



Todos los pacientes del Centro Médico Pine Creek tienen el derecho de:

1. Una respuesta razonable a la petición de tratamiento, dentro de la capacidad y misión de este centro.
2. Cuidado considerado y respetuoso.
3. Cuidado con seguridad.
4. Libertad de cualquier forma de abuso u hostigamiento.
5. A petición del paciente, tener un miembro de familia o representante de su elección notificado de su admisión al hospital.
6. Expresar descontento con cuidado o tratamiento en cualquier momento dado y recibir respuesta a la queja.
7. Inclusión de factores psicosociales, espirituales y culturales del individuo que pueda influenciar percepciones de la enfermedad o tratamiento, y finales del cuidado de la vida.
8. Tratamiento compasivo y digno en todos los aspectos del cuidado.
9. Libertad de cualquier forma de alojamiento o seclusión que no son indicados ni son utilizados médicamente como los medios de la coerción, disciplina o conveniencia o venganza por el personal.
10. Manejo oportuno y eficaz del dolor.
11. Tener familia presente y permitido velar en finales de la vida.
12. Tomar las decisiones con la colaboración del médico y demás personal que implique al cuidado de su salud.
13. Aceptar o rechazar el tratamiento hasta donde la ley lo permita y ser informado de las consecuencias médicas de tal denegación.
14. Formular los directivos anticipados y designar a un sustituto para, tomar decisiones a su favor y para hacer que el personal y los médicos facultativos se conformen con los directorios anticipados hasta donde la ley lo permita.
15. Recibir el cuidado no condicionado en la existencia de un directivo anticipado.
16. Información para tomar las decisiones del tratamiento que reflejen su deseo.
17. Participar o hacer que un representante designado participe en la consideración de los temas éticos que pueden presentarse.
18. Ser informado de cualquier experimento humano u otros proyectos de investigación o educativos que afecten el cuidado o tratamiento.
19. Privacidad personal y confidencialidad de la información, dentro de los límites de la ley.
20. Acceso a la información contenida en el expediente médico del paciente, dentro de un lapso de tiempo razonable y dentro de los límites de la ley. Este derecho se aplica también al representante legal autorizado del paciente.
21. Tener un guardian, de parentesco inmediato, o representante legalmente autorizado, hasta donde lo permita la ley, de los derechos delineados de parte del paciente, si el paciente ha sido juzgado incompetentemente de acuerdo con ley, o es médicamente incompetente de entender el tratamiento o el procedimiento propuesto, o no puede comunicar su deseo con respecto al tratamiento, o es un menor de edad.
22. Recibir a la hora del registro o admisión, la información del centro acerca de la política de los derechos del paciente y el funcionamiento para la iniciación, revisión, y cuando sea posible, resolución de quejas referentes a la calidad del cuidado médico.

Es la responsabilidad de los pacientes:

1. Proporcionar información exacta y completa sobre asuntos que se relacionan con el estado de salud e inquietudes.
2. Proporcionar respuesta al plan del cuidado y participar en la toma de decisiones sobre tratamientos y procedimientos.
3. Seguir el plan de tratamiento y expresar cualquier inquietud a la capacidad de seguir el plan.
4. Discutir con el médico y las expectativas clínicas del personal con respecto al dolor y al manejo del dolor; pida alivio contra el dolor, y notifique al personal cuando el dolor no se alivia.
5. Haga preguntas acerca del cuidado y pida clarificación sobre lo discutido y aprendido por el personal del cuidado médico.
6. Sea considerado con los otros pacientes y personal y asista a quitar el ruido, fumar y conducta de los visitantes incluyendo lavado de manos y adherencia a las medidas de prevenir las infecciones.
7. Siga las reglas del hospital y las regulaciones.
8. Respete la propiedad del hospital y la propiedad ajena.
9. Reporte riesgos percibidos.
10. Reporte cambios inesperados de su condición.
11. Satisfaga las obligaciones financieras del cuidado médico.
12. Proporcione al hospital una copia de los directivos anticipados si existe alguno.

NINETY THIRTY-TWO HARRY HINES BOULEVARD | DALLAS, TEXAS 75235-1720
PHONE: 214-231-CARE | FAX: 214-231-2274
WWW.PINECREEKMEDICALCENTER.COM

All patients of Pine Creek Medical Center have the right to:

1. A reasonable response to request for treatment, within the capability and mission of the center.
2. Considerate and respectful care
3. Safe care
4. Freedom from any form of abuse or harassment
5. At patient's request have a family member or representative of his choice notified of his admission to the hospital.
6. Express dissatisfaction with care or treatment at any time and to receive a response to the complaint
7. Inclusion of individual psychosocial, spiritual and cultural factors that influence perceptions of illness and treatment, and end of life care.
8. Compassionate and dignified treatment in all aspects of care.
9. Freedom from any form of restraint or seclusion that is not medically indicated or is used as a means of coercion, discipline or convenience or retaliation by staff.
10. Timely and effective pain management
11. Have family present and allowed to grieve at the end of life
12. Make decisions in collaboration with the physicians(s) and other care providers involving his or her health care.
13. Accept or refuse treatment to the extent permitted by law and to be informed of the medical consequences of such refusal
14. Formulate advance directives and to appoint a surrogate to make decisions on his or her behalf and to have the staff and medical practitioners comply with advance directives to the extent permitted by law
15. Receive care not conditioned on the existence of an advance directive
16. Information to make treatment decisions that reflect his or her wishes
17. Participate or have a designated representative participate in the consideration of ethical issues that may arise
18. Be informed of any human experimentation or other research or educational projects affecting care or treatment
19. Personal privacy and confidentiality of information, within the limits of law
20. Access to information contained in the patient's medical record, within a reasonable time frame and within the limits of law. This right applies to the patient's legally authorized representative as well
21. Have a guardian, next of kin, or legally authorized representative exercise, to the extent permitted by law, the rights delineated on behalf of the patient if the patient has been adjudicated incompetent in accordance with law, or is found by the physician to be medically incompetent of understanding the proposed treatment or procedure, or is unable to communicate his or her wishes regarding treatment, or is a minor
22. Receive at the time of registration or admission to the facility information about the hospital's patient rights policy and the mechanism for the initiation, review, and when possible resolution of patient complaints concerning the quality of care.

It is the patients responsibility to:

1. Provide accurate and complete information about matters relating to current health status and health concerns
2. Provide input to the plan of care and participate in making decisions about treatments and procedures
3. Follow the treatment plan and express any concerns about ability to follow the plan.
4. Discuss with the physician and clinical staff expectations regarding pain and pain management, ask for pain relief, and notify caregivers when pain is not relieved
5. Ask questions about care and ask for clarification about what has been discussed or taught by the health care providers
6. Be considerate of other patients and personnel and assist in the control of noise, smoking and conduct of visitors including handwashing and adherence to measures to prevent the spread of infection
7. Follow hospital rules and regulations
8. Respect hospital property and the property of others
9. Report perceived risks with care
10. Report unexpected changes in condition
11. Fulfill the financial obligations of health care
12. Provide the hospital with a copy of advance directives if one exists.

NINETY THIRTY-TWO HARRY HINES BOULEVARD | DALLAS, TEXAS 75235-1720
PHONE: 214-231-CARE | FAX: 214-231-2274
WWW.PINECREEKMEDICALCENTER.COM